

This agreement is made between; Art in Paradise Co.,Ltd.,Pattaya Branch.

Located at 78/34 Moo 9, 2nd Pattaya Road, Nongprue,Banglamung, Chonburi 20150 Thailand.

Represented by Mr.Min Jae Kim ,The Managing Director who is an authorized signatory of this agreement. And

TH ANYWHERE CO.,LTD ,And hereinafter called the Travel Agent by who is an authorized signatory of this agreement.

สัญญานี้เป็นข้อตกลงระหว่าง; บริษัท อ

ที่ตั้ง 78/34 หมู่ 9 ถ.พทยาสาย 2 ต.หนองปรือ อ.บางละมุง จ.ชลบุรี 20150 ประเทศไทย โดยคุณมินเจ คิม ตำแหน่งกรรมการผู้จัดการ เป็นผู้มีอำนาจลงนามในสัญญานี้ และ

TH ANYWHERE CO.,LTD และต่อไปนี้จะเรียกว่าตัวแทนการท่องเที่ยว โดยมีผู้มีอำนาจลงนามในสัญญานี้

Contract Period	: 19 May 2023 - 31 December 2023
ระยะเวลาสัญญา	: 01 พฤษภาคม 2566- 31 ธันวาคม 2566

1) The Travel Agent Details :

ข้อมูลตัวแทนการท่องเที่ยว :

worldwide

Company Name / ชื่อบริษัท	TH ANYWHERE CO.,LTD		
TAT License No. เลขที่ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว	14/03632	Tax ID No. เลขประจำตัวผู้เสียภาษี	0-1055-65081-82-2
Address / ที่อยู่	39 อาคารเจ้าพระยาจักรีเวลรี่ ชั้น 4 ถนนพญาไท แขวงถนนพญาไท เขตราชเทวี กรุงเทพฯ 10400		
Email Address / ที่อยู่อีเมล	negyi.partnership@thanywhere.com		
Telephone (s) / โทรศัพท์		Facsimile (s) / โทรสาร/แฟกซ์	
Mobile Phone / โทรศัพท์มือถือ	063-760-2448	Target market / ตลาดเป้าหมาย	worldwide
Payment / การชำระเงิน	Cash on arrival by guide or Staff + Voucher (ชำระเงินสด โดยไกด์หรือเจ้าหน้าที่บริษัท + แสดงVoucher/ใบจอง ก่อนเข้าชม)		
Remarks / หมายเหตุ			

2) Terms and conditions :

2.1) Rates

Admission Fees (Walk-in)*			SPECIAL PRICE
Description/รายการ	Foreigner/ชาวต่างชาติ	Thai/ชาวไทย	Contract Rate อัตราสำหรับตัวแทน
Adult /ผู้ใหญ่	400.00	200.00	120.00 The rate is both adult and child
Child/เด็ก Height/ความสูง 100-130 c.m.	200.00	100.00	

*Admission Fees (Walk-in) is the public rate /อัตราค่าเข้าชม (Walk-in) คือราคาแสดงเป็นอัตราสาธารณะ

2.1.1 Thai Baht (included 7% vat)

2.1.2 Children height below 100 c.m. are Free Of Charge (F.O.C.)

2.1.3 Contract rates can only be used for target market that specified on Article 1) of the contract.

2.1.4 The above rates (Contract Rate) are not valid for internet,websites promote on the internet/ticket online sale, any rates shown on website or e-Commerce must be shown at least equal to the public rates only Unless as part of a package will result in cancellation of this agreement.

2.1.5 This contract rate reserve the right for online ticket sale. (Not allow to sale online ticket)

2) ข้อกำหนดและเงื่อนไขสัญญา :

2.1) อัตรา

2.1.1. เงินบาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 %)

2.1.2 เด็กที่มีความสูงต่ำกว่า 100 เซนติเมตร เข้าชมฟรี (F.O.C.)

2.1.3 อัตราสำหรับตัวแทน (Contract Rate) สามารถใช้ได้เฉพาะตลาดเป้าหมาย(Target Market)ที่ระบุไว้ในสัญญา ข้อ1)เท่านั้น

2.1.4 อัตราสำหรับตัวแทนข้างต้น(Contract Rate)ขอสงวนสิทธิ์สำหรับช่องทางบนเว็บไซต์หรืออินเตอร์เน็ต/การส่งเสริมการขายบนอินเตอร์เน็ต/การขายเข้าชมบัตรออนไลน์
อัตราใดๆที่แสดงบนเว็บไซต์หรือช่องทางทางการขายออนไลน์ต้องแสดงเท่ากับอัตราสาธารณะ (Walk-in Price) เท่านั้น ยกเว้นเป็นส่วนหนึ่งของแพ็คเกจ มิฉะนั้นจะทำให้เกิดการยกเลิกสัญญานี้

2.1.5 อัตราราคา Contract rate นี้ สงวนสิทธิ์สำหรับการขายบัตรเข้าชมผ่านช่องทางออนไลน์ (ไม่อนุญาตให้จำหน่ายบัตรเข้าชมออนไลน์)

2.2) Conditions of Booking and Payment*

2.2.1 Booking requests : must be made by sending a booking with full details of the guest(s) as details below ;

Details : Agent name, Guest name,Visit date,No. of person(s), No. of Ticket,Guest's nationality, Guide or Tour leader name/Branch

Voucher/Ticket must have full details,Do not accept unclear tickets.

2.2.2 The guest(s) must show the voucher or ticket from travel agent to staff for check every booking on arrival at ticket office.

2.3.3 All Booking,The reservation staff is obliged to send confirmation booking / amend / refusal before the visit date at least 1-2 day.

2.2.4 Booking and payment by transfer must complete at least 1-2 day before the visit date and refer payment slip, send via fax or email.

Not allowed to doing in the visit date. except for cash payments on arrival by Guide or Tour Leader.

2.2.5 We reserve the credit, Anyway the Travel Agent can put the deposit for the convinience, The staff will deduct the amount due from the deposit.

Travel Agents are responsible for placing a sufficient amount of deposits in the amount expected to be available.

*In case Travel Agent have voucher, Can show voucher and be paid with cash at the ticket office immediately without reservation.

2.2) เงื่อนไขการจองและการชำระเงิน

2.2.1 การจอง : ต้องทำการจองโดยการส่งข้อมูลรายละเอียดการจองอย่างครบถ้วนชัดเจน ดังข้อมูลด้านล่าง ;

ข้อมูล : ชื่อบริษัท, วันที่เข้าชม, ชื่อลูกค้า, จำนวนที่จอง, เลขที่ใบจอง, สัญชาติลูกค้า, ชื่อไกด์/ผู้นำทัวร์ /และระบุสาขาที่เข้าชมให้ชัดเจน

ขอเซอร์หรือตัวที่ผู้เข้าชมนำมาแสดงต้องมีชื่อของบริษัทตัวแทนการท่องเที่ยวที่ชัดเจน ขอสงวนสิทธิ์ในการเข้าชมหากตัวที่แสดงมีชื่อหรือข้อมูลไม่ถูกต้องชัดเจน

2.2.2 ผู้เข้าชมหรือมัคคุเทศก์ต้องแสดงขอเซอร์หรือบัตรเข้าชม ที่ได้รับการยืนยันจากบริษัทตัวแทนแก่เจ้าหน้าที่ทุกครั้ง เพื่อทำการตรวจสอบการจอง ณ จุดจำหน่ายบัตร

2.2.3 การจองทุกกรณี เจ้าหน้าที่ผู้ทำการจอง(Rsvn)ของบริษัทตัวแทนต้องทำการจอง/เปลี่ยนแปลงข้อมูล/หรือยกเลิกการจอง ก่อนวันเข้าชมอย่างน้อย 1-2 วัน

2.2.4 การจองที่ชำระเงินด้วยการโอนเงินผ่านบัญชีธนาคาร ต้องทำการโอนและส่งหลักฐานการชำระเงินให้เสร็จสิ้นก่อนวันเข้าชมอย่างน้อย 1-2 วัน โดยส่งผ่านโทรสารหรืออีเมล

ไม่อนุญาตให้ดำเนินการภายในวันเข้าชม ยกเว้นการจองที่ชำระเงินสดโดยมัคคุเทศก์หรือหัวหน้าทัวร์ ณ จุดจำหน่ายบัตร ในวันที่เข้าชม

2.5.5 บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการให้เครดิต อย่างไรก็ตามตัวแทนการท่องเที่ยวสามารถติดต่อกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายการตลาด "วางเงินมัดจำ" เพื่อความสะดวกในการชำระเงิน

โดยเจ้าหน้าที่จะทำการตัดยอดที่ต้องชำระจากเงินมัดจำ ทั้งนี้ตัวแทนการท่องเที่ยวต้องรับผิดชอบในการวางเงินมัดจำในจำนวนที่เพียงพอต่อยอดที่คาดว่าจะมีผู้มาใช้บริการ

*กรณีบริษัททัวร์มีตัวหรือเซอร์ สามารถแสดงตัวพร้อมชำระเงินสด ณ จุดจำหน่ายบัตรได้ทันทีโดยไม่ต้องทำการจอง

2.3) Opening Hours

Open Daily : 09.00 a.m. to 10.00 p.m., (Closed Ticket at 9.00 pm.)

Office Hours : 08.30 a.m. to 05.30 p.m.

2.3) เวลาทำการ

เปิดบริการทุกวัน : 09.00 น. ถึง 22.00 น. (ปิดจำหน่ายบัตรเวลา 21.00 น.)

เวลาทำการสำนักงาน : 08.30 น. ถึง 17.30 น.

2.4) Reservation

2.4.1 Reservations Hours : 08.30 a.m. to 05.30 p.m.

2.4.2 Booking Email : artinparadise.m@gmail.com (RSVN) Fax : 038 424 588 (Auto)

2.4) การจอง

2.4.1 เวลาในการรับจอง : 08.30 น. - 17.30 น.

2.4.2 ช่องทางการจอง อีเมล : artinparadise.m@gmail.com (RSVN) แฟกซ์ : 038 424 588 (Auto)

2.5) Inspection

2.5.1 Travel agents, tour operators, or international travel agents are free admission when provide the inspection details by email or fax at least 1-2 days

2.5.2 Local Guide and/or Tour Leader are free admission, When showing Tourist Guide Licence at the ticket check-point.

2.5) การสำรวจพื้นที่

2.4.1 บริษัทตัวแทนท่องเที่ยว, ผู้ประกอบการการท่องเที่ยว, หรือกลุ่มหุ้นส่วนตัวแทนการท่องเที่ยวระหว่างประเทศ สามารถเข้าสำรวจพื้นที่ได้ โดยทางตัวแทนต้องส่งรายละเอียดการขอเข้าสำรวจทางอีเมลหรือแฟกซ์อย่างน้อย 1-2 วันก่อนการเข้าชม และได้รับการยืนยันจากทางบริษัทเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

2.4.2 มัคคุเทศก์ท้องถิ่นหรือหัวหน้าทัวร์ สามารถเข้าชมฟรีเมื่อแสดงบัตรอนุญาตแก่เจ้าหน้าที่

2.6) Payment

2.6.1 Cash : Typically, Payment must be paid by cash. (at ticket office)

2.6.2 Bank transfer payment ; method on Article 2.6.5)

2.6.3 Deposit ; method on Article 2.6.6)

2.6) การชำระเงิน

2.6.1 เงินสด : การชำระเงินโดยปกติต้องชำระเป็นเงินสด (ณ จุดจำหน่ายบัตร)

2.6.2 การโอนเงินผ่านบัญชีธนาคาร ตามข้อ 2.6.5)

2.6.3 การวางเงินมัดจำ ตามข้อ 2.6.6)

Bank Account/เลขที่บัญชีธนาคาร

Bank/ธนาคาร	 Kasikorn Bank (K Bank) ธนาคารกรุงไทย	 Siam Commercial Bank (SCB) ธนาคารไทยพาณิชย์
Account Name /ชื่อบัญชี	Art in Paradise Co.,Ltd./บริษัท อาร์ที อิน พาราไดซ์ จำกัด	
Account Number/เลขบัญชี	291-257755-9	535-407248-2
Branch/สาขา	Pattaya Klang/พัตยากลาง	Pattaya/พัตยา

2.7) Other conditions of sale

- 2.7.1 Reserve the right to visit inside the museum. If not booked and paid within the specified period.
- 2.7.2 The Travel Agent must be financial responsibility for all transactions made under your name and account.
- 2.7.3 The Travel Agent must be responsible for coordinating with the staff, tour guide and the tour leader on behalf of the agent regarding the terms and conditions of the sale.
- 2.7.4 Agents must complete the sale before bring the guest arrives. Do not allowed to sale at around the museum area. Sales or get money from guest in front of the museum will be considered to cut the prices. We will suspend the sale and adjusted to a walk-in price immediately. Will be canceled if the violation again.
- 2.7.5 Ticket online sale or e-Commerce must be authorized by signed of the contract only. Online sales without permission or do not have the contract are constitutes copyright infringement. we shall be entitled to claim compensation for damages.
- 2.7.6 If the Travel Agent have violated the terms and conditions of the contract, We will cancelled the contract immediately without prior notice.
- 2.7.7 Reserve the right to change some information without prior notice.
- 2.7.8 If the Travel Agent does not send the customer to Art in Paradise for a period of 3 consecutive months after signed the contract. The system will delete automatically contract. Agent must contact the new contract.

2.7) เงื่อนไขเกี่ยวกับการขายอื่นๆ

- 2.7.1 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเข้าชมภายในพิพิธภัณฑ์ หากไม่ได้รับการจองและการชำระเงินตามเงื่อนไข
- 2.7.2 ตัวแทนการท่องเที่ยวต้องเป็นผู้รับผิดชอบทางการเงินสำหรับการทำธุรกรรมทั้งหมดภายใต้ชื่อและบัญชีของตัวแทน
- 2.7.3 ตัวแทนการท่องเที่ยวต้องเป็นผู้รับผิดชอบในการประสานงานกับพนักงาน, มัคคุเทศก์ และหัวหน้าทัวร์ในนามของตัวแทน เกี่ยวกับเงื่อนไขและข้อตกลงในการขาย
- 2.7.4 ตัวแทนต้องทำการขายให้เสร็จสิ้นก่อนพาลูกค้ามาถึงบริเวณพิพิธภัณฑ์ บริษัทฯ ไม่อนุญาตให้ทำการขายบริเวณหน้าพิพิธภัณฑ์ ทั้งนี้การขายหรือการเรียกเก็บเงินจากลูกค้าบริเวณพิพิธภัณฑ์ บริษัทฯ จะถือเป็นการขายตัดราคาหน้างาน จะปรับเป็นลูกค้า Walk-in ทันที และจะทำการยกเลิกสัญญาหากมีการฝ่าฝืนข้อตกลงดังกล่าวอีก
- 2.7.5 การขายผ่านช่องทางออนไลน์/การขายบัตรเข้าชมหรือตั๋วออนไลน์ จะต้องได้รับการอนุญาตจากทางบริษัทฯ โดยผ่านการลงนามในสัญญา การขายผ่านช่องทางออนไลน์โดยไม่ได้รับอนุญาตถือเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์ บริษัทฯ มีสิทธิ์ฟ้องร้องเพื่อเรียกค่าเสียหายได้
- 2.7.6 หากตัวแทนการท่องเที่ยวละเมิดเงื่อนไขหรือข้อตกลงในสัญญาอันนำมาซึ่งความเสียหายแก่บริษัทฯ บริษัทฯ จะทำการยกเลิกสัญญาในทันที โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- 2.7.7 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- 2.7.8 หากบริษัทฯ ตัวแทนไม่มีการส่งลูกค้ามาที่ Art in Paradise เป็นระยะเวลาติดต่อกัน 3 เดือน หลังจากทำ Contract Rate บริษัทฯ จะทำการตัดออกจากระบบ Contract โดยอัตโนมัติ ซึ่งบริษัทฯ ตัวแทนจะต้องติดต่อทำสัญญาใหม่

For and on behalf of
ART IN PARADISE CO., LTD



Represented by :



(Mr.OH HYOUNG KWON)

Position

General Manager

Date

21-05-2023

For and on behalf of
TH ANYWHERE CO.,LTD

Represented by :



()

Position

Date